

*федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Мордовский государственный педагогический университет имени М.Е. Евсевьева»*

Филологический факультет

Кафедра литературы и методики обучения литературе

***РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ***

***Поликультурный подход к литературному образованию***

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Литературное и философское образование

Форма обучения: заочная

Разработчики:

д-р филол. наук, профессор кафедры литературы и методики обучения литературе Рогачев В. И.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 10 от 30.05.2019 года

Зав.кафедрой  \_\_\_\_\_ Карабанова Н. В.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав.кафедрой  \_\_\_\_\_ Карабанова Н. В.

## **1. Цель и задачи изучения дисциплины**

Цель изучения дисциплины - подготовка магистранта к профессиональной деятельности в условиях поликультурной среды для решения проблем литературного образования учащихся национальных школ; подготовка филолога к профессиональной деятельности, к адекватному восприятию и качественной эстетической оценке произведений художественной словесности народов России.

Задачи дисциплины:

- сформировать основные знания и умения, необходимые для качественной подготовки к педагогической и научно-педагогической практикам в предметной области;
- дать представление о целостной картине развития теории и методики преподавания русской литературы в национальной школе, об основных приемах методической интерпретации художественного текста, интеграции фактов литературы и культуры в контексте общероссийского и мирового развития;
- изучение отечественной художественной словесности в ее диахроническом и синхроническом аспекте;
- освоение методологических и стилевых параметров анализа доминантных явлений в истории литературы (литературные группировки, социалистический реализм, потаенная литература, литература русского Зарубежья);
- овладение основными приемами научного анализа, основанного на осознанно-аналитическом прочтении художественного текста, понимании особенностей его смысловой структуры.
- функциональное изучение литературных текстов и практической реализации результатов этого изучения

## **2 Место дисциплины в структуре ОПОПВО**

Дисциплина К.М.03.ДВ.02.02 «Поликультурный подход к литературному образованию» изучается на 2 курсе, в 3 семестре.

Для изучения дисциплины требуется:

При изучении специфики поликультурного подхода к литературному образованию у магистрантов должны быть сформированы основные знания и умения, необходимые для качественной подготовки к педагогической и научно-педагогической практикам в предметной области.

Изучению дисциплины К.М.03.ДВ.02.02 «Поликультурный подход к литературному образованию» предшествует освоение дисциплин (практик):

К.М.04.ДВ.02.02 Интерактивные технологии в литературном образовании;

К.М.05.03 Виды комментариев в системе изучения художественного произведения и источниковедения.

Освоение дисциплины К.М.03.ДВ.02.02 «Поликультурный подход к литературному образованию» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

К.М.03.01 Художественный мир литературного произведения и методика его анализа;

К.М.03.01 История и методология русского литературоведения;

К.М.03.ДВ.02.01 Сравнительно-исторический метод в изучении литературы.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Поликультурный подход к литературному образованию», включает:

01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований).

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к которым готовится обучающийся, определены учебным планом.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция в соответствии ФГОС ВО</b>	
<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Образовательные результаты</b>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>	
УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- культурологическую информацию об иноэтнической среде, необходимую для контекстного поликультурного подхода;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с информационными базами для саморазвития и извлечения культурологической информации о жизни различных этнических сообществ России;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- информацией о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</li> </ul>
УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- этнокультурные особенности и особенности пути исторического развития иноэтнического общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культуру;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- проявлять уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знаниями о социокультурных традициях различных народов, опираясь на знания исторического прошлого этносов.</li> </ul>
УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- этнические традиции соседних народов в целях конструктивного взаимодействия, необходимого для решения профессиональных задач в области поликультурного образования;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- взаимодействовать с людьми других национальностей с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знаниями о языках, культурах народов России для успешного эффективного решения профессиональных задач в области поликультурного подхода к образованию.</li> </ul>

<b>ПК-3. Способен анализировать и систематизировать результаты научных и методических исследований в области литературного образования</b>	<b>научно-</b>
--	----------------

ПК-3.1 Знает современные проблемы науки и образования.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- современные научные направления и проблемы изучения историко-литературного процесса в поликультурном пространстве;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- разрабатывать актуальные литературные вопросы в контексте поликультурного образования;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методологией разработки проблем поликультурного литературного образования.</li> </ul>
ПК-3.2 Умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание определенного круга наиболее значительных произведений, своеобразие эпохи их написания, жанровую специфику, место в историко-литературном процессе;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- излагать и интерпретировать художественные произведения в поликультурном контексте;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области поликультурного подхода к литературному образованию.</li> </ul>
ПК-3.3 Владеет навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- специфические особенности творчества отдельных писателей для осуществления поликультурного подхода к литературному образованию;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельно анализировать литературное произведение в контексте литературных тенденций эпохи и в поликультурном контексте;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач в аспекте поликультурного образования.</li> </ul>

***ПК-6. Способен к функциональному изучению литературных текстов и практической реализации результатов этого изучения***

ПК-6.1 Знает Понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятийно-терминологическую основу теории литературы;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять теоретические знания, терминологию при работе над научными исследованиями по поликультурной тематике;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- терминологическим аппаратом и навыками анализа литературных текстов разных жанров в поликультурном контексте.</li> </ul>
ПК-6.2 Умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает исследовательские проблемы в области поликультурного образования применительно к конкретному литературному материалу;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения в области поликультурного образования;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами и методами решения исследовательских задач поликультурного образования.</li> </ul>

ПК-6.3 Владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- характер и сложности исследовательских задач поликультурного образования;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать научный инструментарий в ходе сопряженного изучения художественных произведений двух литератур;</li> </ul> <p>ладеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками системного научного анализа художественных произведений и их поликультурной интерпретации.</li> </ul>
---	---

***ПК-4. Способен осуществлять педагогическую деятельность в области литературы, стимулирующую творчески-диалогический характер читательского восприятия текста педагогическая деятельность***

ПК-4.1 Знает особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности поэтики и рецепции поликультурных литературно-художественных текстов;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы сопряженного изучения русской, родной, зарубежной литературы в национальной школе;</li> </ul> <p>ладеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- литературоведческими средствами рецепции и трансляции культурологической информации в ходе поликультурной трактовки художественных произведений.</li> </ul>
ПК-4.2 Умеет аргументированно интерпретировать литературно-художественные тексты.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способы и приемы научной аргументации и интерпретации в поликультурном аспекте произведений русской литературы;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- доказательно аргументировать литературно-художественные тексты;</li> </ul> <p>ладеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- научным инструментарием, используемым в ходе в ходе поликультурной интерпретации литературно-художественных текстов.</li> </ul>
ПК-4.3 Владеет навыками литературного анализа и его использования в образовательном процессе.	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемы поликультурного анализа и рассмотрения русских художественных произведений в работе с учащимися билингвами;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обозначать поликультурный компонент в ходе анализа произведений;</li> </ul> <p>ладеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками поликультурного литературного анализа текстов.</li> </ul>

***4. Объем дисциплины и виды учебной работы***

Вид учебной работы	Всего часов	Третий семестр
<b><i>Контактная работа (всего)</i></b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Лекции	2	2
Практические	4	4
<b><i>Самостоятельная работа (всего)</i></b>	<b>62</b>	<b>62</b>
<b><i>Виды промежуточной аттестации</i></b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Зачет	4	4

<i>Общая трудоемкость часы</i>	<i>72</i>	<i>72</i>
<i>Общая трудоемкость зачетные единицы</i>	<i>2</i>	<i>2</i>

#### **4. Содержание дисциплины**

##### **4.1. Содержание разделов дисциплины**

###### **Раздел 1. Поликультурное образование в современном образовательном пространстве:**

Введение: цели, задачи и структура дисциплины; обзор научной и учебно-методической литературы; основные понятия и категории. Русская литература как учебный предмет в школе с нерусским языком обучения. Анализ школьных учебников и хрестоматий по русской литературе для национальных школ. Проблемы литературного образования в национальной школе на современном этапе (по материалам статьи М.В. Черкезовой «Литературное образование в национальной школе: традиция и реальность»). Изучение литературного произведения с учётом жанрово-родовой специфики и национального своеобразия. Исторический очерк становления и развития методики преподавания литературы в инонациональной школе. Моделирование конспекта урока литературы по сопряженному изучению произведений русской и родной «военной прозы».

###### **Раздел 2. Технологии и методики поликультурного образования:**

Культурологическая основа литературного образования учащихся-билингвов. Технология анализа произведения русской литературы учащимися-билингвами в контексте культурологического подхода. Технология анализа произведения русской литературы учащимися-билингвами в контексте культурологического подхода. Методические формы реализации культурологического подхода на уроках изучения русской литературы в национальной школе. Технология учебного диалога на уроках изучения русской литературы в инокультурной среде. Интегрированные уроки как методические формы изучения русской литературы в иноязычной среде. Проектная деятельность - инновационный подход к формированию поликультурной компетентности школьников. Инновационные формы уроков русской литературы в национальной школе. Поликультурное образование в Республике Мордовия.

##### **4.2. Содержание дисциплины: Лекции (2ч.)**

###### **Раздел 1. Поликультурное образование в современном образовательном пространстве (2 ч.)**

Тема 1. *Изучение литературного произведения с учетом жанрово-родовой специфики (2 ч.)*

Изучение литературного произведения с учётом жанрово-родовой специфики и национального своеобразия (на материале колыбельной). Исторический очерк становления и развития методики преподавания литературы в инонациональной школе

##### **4.3. Содержание дисциплины: Практические (4ч.)**

###### **Раздел 1. Поликультурное образование в современном образовательном пространстве (2ч.)**

Тема 1. Введение: цели, задачи дисциплины (2 ч.)

1. Введение: цели, задачи и структура дисциплины.
2. Основные понятия и категории курса.
3. Обзор научной и учебно-методической литературы.
4. Русская литература как учебный предмет в школе с нерусским языком обучения.

###### **Раздел 2. Технологии и методики поликультурного образования (2 ч.)**

Тема 2. Изучение литературного произведения с учетом жанрово-родовой специфики (2 ч.)

1. Что такое колыбельная песня и в чем ее специфика как литературного жанра? Приведите примеры литературных колыбельных песен.
2. Определите место данных произведений в учебных программах по русской и родной литературе, а также элементов поэтики колыбельной как литературного жанра.
3. Какова тема «Казачьей колыбельной»? Определите ее основной лирический мотив.
4. В чем заключается, на ваш взгляд, национальное своеобразие произведения М. Ю.

Лермонтова?

5. Найдите сходства и различия между колыбельными М. Ю. Лермонтова и Н. А. Некрасова? Определите пафос двух произведений.
6. Дайте лингвистический, культурологический и исторический комментарий к произведению М. Ю. Лермонтова («Терек», «вал», «злой чечен», «бранное житье», «седельце», «образок святой»), Н. А. Некрасова («губерния», «фрак», «мир крещенный», «охулки не положишь на руку свою», «пострел», «крепонек лбом» и т.д.).
7. Определите характер эпитетов, обращенных матерью к сыну в произведениях двух поэтов.
8. Определите отношение к герою каждого автора. В чем различны эти отношения?
9. Сделайте вывод о характере, национальном своеобразии «Казачьей колыбельной» и «Колыбельной песни».
10. Каково значение творчества Н. А. Некрасова для развития мордовской литературы? Проиллюстрируйте свой ответ высказыванием мордовского критика В. В. Горбунова.
11. В чем отличие «Песнь Ванюше» М. Бебана от колыбельных русских поэтов?
12. Охарактеризуйте национальное своеобразие произведения мордовского поэта.
13. Разработайте модель урока литературы по сопряженному изучению русской и мордовской поэзии.

## **6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (разделу)**

### **6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы**

#### **Третий семестр (62ч.)**

#### **Раздел 1. Поликультурное образование в современном образовательном пространстве**

Вид СРС: \*Подготовка к контрольной работе

#### **ВАРИАНТ 1.**

1. Дайте определение понятиям «сопряжение», «поликультурная школа», идее М.М. Бахтина «диалога культур».
2. Определите суть концепции авторских программ по литературе для национальных школ.
3. Определите содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы:
  - сопоставление «Сказки о мертвой царевне и семи богатырях» А.С. Пушкина и сказки Ф. Атянина «Слеза-богатырь».
4. Составьте развернутый конспект урока по сопряженному изучению произведений русской и мордовской литературы на темы:
  - Образ России в произведениях А. А. Блока («Россия»), З. Дорофеева («Русь»), А. Моро («Русь»).

#### **ВАРИАНТ 2.**

1. Назовите имена ученых-методистов, которые внесли значительный вклад в развитие методики преподавания русской литературы в национальной школе.
2. Дайте толкование понятиям «бикультурный», «толерантность», «поликультурный», «типологическая общность».
3. Определите содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы:
  - сопоставление «Сказки о мертвой царевне и семи богатырях» А.С. Пушкина и сказки Ф. Атянина «Слеза –богатырь».
4. Составьте развернутый конспект урока по сопряженному изучению произведений русской и мордовской литературы на темы:
  - Тема Родины в лирике Н. Некрасова («Родина»), И. Кривошеева («Родина»).

#### **ВАРИАНТ 1.**

### **ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ С УЧЕТОМ ЖАНРОВО-РОДОВОЙ СПЕЦИФИКИ И НАЦИОНАЛЬНОГО СВОЕОБРАЗИЯ**

#### **(НА МАТЕРИАЛЕ «КОЛЫБЕЛЬНОЙ»)**

– подготовить к выразительному чтению тексты русских и мордовских поэтов

(М. Ю. Лермонтов «Казачья колыбельная», Н. А. Некрасов «Колыбельная» (Подражание Лермонтову); М. Бебан «Песнь Ванюше»);

– составить не менее 5–6 вопросов к сопряженному изучению поэтических текстов русских и мордовского поэтов;

– подготовить устную справку о специфике жанра колыбельной песни, пояснить приёмы аллитерации и ассонанса в поэзии;

– подготовить сообщение культурологического характера «О рождении и воспитании ребенка в мордовской семье».

## ВАРИАНТ 2.

### МОДЕЛИРОВАНИЕ УРОКА ЛИТЕРАТУРЫ ПО СОПРЯЖЕННОМУ ИЗУЧЕНИЮ ПРОИЗВЕДЕНИЙ РУССКОЙ И РОДНОЙ ВОЕННОЙ ПРОЗЫ (НА МАТЕРИАЛЕ К. Д. ВОРОБЬЁВА «ЭТО МЫ, ГОСПОДИ!» И М. Ф. ДЕВЯТАЕВА «ПОБЕГ ИЗ АДА»)

– познакомиться с повестями русского и мордовского авторов;

– подготовить к выразительному чтению отдельные главы из повести К. Д. Воробьева «Это мы, Господи!» – 3, 8, 10 главы; у М. Девятаева – «Очнулся – в плену», «Таинственный остров»;

– составить характеристики героев повести М. Девятаева.

– подготовить биографический материал к уроку по изучению произведений К. Д. Воробьева и М. Девятаева;

– прокомментировать название повестей, эпиграф к повести К. Д. Воробьева «Это мы, Господи!»;

– предложить материал для вступительного слова учителя на уроке по изучению прозы о Великой Отечественной войне.

Вид СРС: \*Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Роль наследия А. А. Липаева, К. В. Мальцевой, К. М. Нартова, З. С. Смелковой, Л. А. Шеймана, М. В. Черкезовой в решении современных проблем методики образования учащихся-билингвов.

2. Два подхода к преподаванию русской литературы для нерусских школьников в дореволюционной методике (утилитарно-речевой и художественно-воспитательный) – в трудах И. Алтынсарина, Я. Гогешвили, М. Е. Евсеева, К. Насыри, И. Я. Яковлева.

3. Методические формы реализации культурологического подхода на уроках изучения русской литературы в национальной школе РМ: проблемные вопросы культурологического характера, культурологическая справка, культурологический обзор-микрокурс, культурологический комментарий, культурологическая характеристика художественного образа народной литературы др.

Вид СРС: \*Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

### ПРОИЗВЕСТИ АНАЛИЗ ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКОВ И ХРЕСТОМАТИЙ ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ШКОЛ

1. Подготовьте анализ одного из учебников по русской литературе для старших классов национальных школ с точки зрения реализации в них идеи диалога культур.

2. Охарактеризуйте с позиции научности, доступности, краткости, ясности и живости изложения учебники русской литературы для национальной школы (среднезвено).

3. Учитывая требования программы, проанализируйте рубрики: «Поразмышляем над прочитанным», «Поговорим о художественном своеобразии произведения», «Развиваем свою речь».

4. Просмотрите разделы «Литература народов России» и «Зарубежная литература» учебника за 9 класс и выясните, как осуществляется идея диалога культур в подаче данного литературного материала.

5. В чем вы видите своеобразие учебных книг для иноязычных учащихся?

## **Раздел 2. Технологии и методики поликультурного образования**

Вид СРС: \*Подготовка к контрольной работе

### КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА 1.

### ВАРИАНТ 1.

1. Определите сущность и философскую основу культурологического подхода в аспекте литературного образования в национальной школе.
2. Охарактеризуйте школьные программы по русской литературе с точки зрения реализации в них культурологического подхода.
3. Какие виды диалогов в художественных текстах выделяют литературоведы?

### ВАРИАНТ 2.

1. Назовите основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе.
2. Составьте библиографию методических работ по проблеме реализации культурологического подхода в литературном образовании учащихся национальных школ.
3. Предложите (разработайте) фрагмент урока изучения русской литературы в национальной школе с использованием материалов «Словаря культуроведческой лексики русской классики».

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА 2.

### ВАРИАНТ 1.

1. Предложите формы использования культурологического материала в процессе изучения темы: «А.С.Пушкин «Анчар» в 8 классе.
2. Определите содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы:
3. Подготовьте сопряженное изучение сказки – были М.М. Пришвина «Кладовая солнца» и Ф. Атянина «Тайна ущелья» (бкласс).
4. Составьте развернутый конспект урока по сопряженному изучению произведений русской и мордовской литературы на темы:
  - Великая Отечественная война в изображении К.Симонова и И. Пиняева «На братской могиле», П.Любаева «Следы» и Д.Самойлова «Сороковые».
5. Каковы основные принципы методики преподавания русской литературы в национальной школе?

### ВАРИАНТ 2.

1. Определите содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы на основе принципа интеграции.
2. Охарактеризуйте содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы:
  - Образ народа в сказках М. Е. Салтыкова-Щедрина «Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил» и Д. Куляскина «Пичай».
3. Составьте развернутый конспект урока по сопряженному изучению произведений русской и мордовской литературы на темы:
  - Образ звезды в поэзии Н. Рубцова «Звезда полей» и А. Полежаева «Звезда».
4. Проиллюстрируйте конкретным материалом прием словарной работы на уроках изучения русской литературы учениками-билингвами.
5. Определите сущность литературы как учебного предмета в национальной школе. Наполните свой ответ конкретным содержанием.

Вид СРС: \*Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Роль революционно-демократической критики (В. Г. Белинский, Н. Г. Чернышевский, Н. А. Добролюбов) в становлении литературного образования иноязычных учащихся.
2. Литературное развитие школьника, читающего в оригинале произведения двух национальных литератур.
3. Культурологический подход как процесс рассмотрения художественного произведения неродной литературы в контексте всех культурных ценностей эпохи.
4. Определите сущность и философскую основу культурологического подхода в аспекте литературного образования в национальной школе.
5. Охарактеризуйте школьные программы по русской литературе с точки зрения реализации в них культурологического подхода.

Вид СРС: \*Подготовка к тестированию

## ТЕСТЫ ПО КУРСУ

I. Теория взаимосвязанного изучения русской, родной и зарубежной литературы в национальной школе разработана:

1. А. А. Липаевым;
2. К. В. Мальцевой;
3. Д. А. Клумбите;
4. К. М. Нартовым.

II. Кого из перечисленных ниже методистов прошлого не принято относить к методистам национальной школы:

1. К. Насыри;
2. И. Алтынсарин;
3. Л. Гогебашвили;
4. Ц. Балталон.

III. Сообщение на уроке сведений о внимании русского писателя к родному краю учащегося, введение краеведческого материала, подбор близких по теме и идеи образов, выверенные сюжетные сопоставления – методические приемы для межпредметного изучения:

1. Русского языка и литературы;
2. родной и русской литературы;
3. родной литературы и истории;
4. родной литературы и МХК.

IV. «На одно из первых мест в современных условиях выдвигается задача культурного взаимодействия народов, формирование у учащихся толерантности». Автором данного утверждения является:

1. Л. А. Шейман;
2. Л. В. Годоров;
3. М. В. Черкезова;
4. С. Смелкова.

V. Какой методический принцип чужероден современному этапу развития методики преподавания русской литературы в национальной школе:

1. Диалога культур;
2. интеграции;
3. изолированного изучения родной литературы;
4. культурологический принцип.

VI. Идея «диалога культур» вами понимается как:

1. «всеобщий способ освоения духовно-ценностных основ жизни, в «совокупности отношений и связей, которые складываются между различными культурами»;
2. автономное рассмотрение ценностей двух и более культур;
3. сопоставление культурных ценностей различных народов;
4. определение приоритета культурных ценностей нескольких народов.

VII. Под толерантностью как социально-педагогической категорией М. В. Черкезова в своей статье «Литературное образование в национальной школе: традиции и реальность» подразумевает:

1. Сопричастность к иным национальным литературам (культурам);
2. промежуточное положение между культурами;
3. отрицательное, враждебное отношение к иным культурам, кроме своей собственной;
4. интерферентное отношение к какой-либо культуре, в том числе и к своей собственной.

VIII. Высказывание А. Н. Пыпина, не потерявшее актуальность и на сегодняшний день, о том, что «преподавание должно дать ученикам знакомство с народным эпосом, его мифологическим значением, развитием новых христианских преданий и новой популярной христианской литературой» говорит об одном из методических подходов в литературном образовании учащихся-билингвов:

1. об историческом подходе;
2. о философском;
3. о культурологическом;
4. сравнительно-историческом.

IX. Разрабатывая конспект урока по сопряженному изучению творчества К. Абрамова и

творчества русского писателя, близкого ему по тематике, художественным образам, и т.д., Вы бы остановились на творчестве:

1. М. Горького;
2. М. Шолохова;
3. М. Булгакова;
4. А. Платонова.

Х. В работе по усвоению теоретического понятия специфическим для национальной школы является этап:

1. Накопление и обобщение признаков теоретического понятия, формулировка определения;
2. Подкрепление устойчивости признаков теоретического понятия новыми наблюдениями;
3. Применение их на практике и подкрепление признаков понятия признаками другого – ассоциация по сходству;
4. Особая роль сопоставления теоретических понятий, сходных явлений в русской и родной литературах.

### **7. Тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

### **8. Оценочные средства**

#### **8.1. Компетенции и этапы формирования**

№ п/п	Оценочные средства	Компетенции, этапы их формирования
1	Актуальные проблемы непрерывного филологического образования	ОПК-2, ПК-2, ПК-1.
2	Литературный процесс в контексте философских парадигм	ПК-1, УК-1, ОПК-2, ПК-2, ОПК-5.
3	Методы и проблемы литературоведения	ПК-2, ПК-1, ОПК-5, ОПК-2.
4	Методология исследования в образовании	УК-1.
5	Профессиональная коммуникация	ОПК-2.
6	Технологии проектирования методического обеспечения предметной области филологии	ПК-1, ПК-2.

#### **8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания**

Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции			
2 (не зачтено) ниже порогового	3 (зачтено) пороговый	4 (зачтено) базовый	5 (зачтено) повышенный
ПК-3 Способен проектировать содержание учебных дисциплин и конкретных моделей обучения.			
ПК-3.1 Знает современные проблемы науки и образования.			
Не способен знать современные проблемы науки и образования.	В целом успешно, но бессистемно знает современные проблемы науки и образования.	В целом успешно, но с отдельными недочетами знает современные проблемы науки и образования.	Способен в полном объеме знать современные проблемы науки и образования.
ПК-3.2 Умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.			

Не способен уметь анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.	В целом успешно, но бессистемно умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.	Способен в полном объеме уметь анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.
ПК-3.3 Владеет навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.			
Не способен владеть навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.	В целом успешно, но бессистемно владеет навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.	Способен в полном объеме владеть навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.
ПК-4 Способен проводить и организовывать научно-исследовательскую деятельность и использовать ее результаты для повышения эффективности образовательного процесса			
ПК-4.1 Знает особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.			
Не способен знать особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.	В целом успешно, но бессистемно знает особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.	В целом успешно, но с отдельными недочетами знает особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.	Способен в полном объеме знать особенности поэтики и рецепции литературно-художественных текстов.
ПК-4.2 Умеет аргументировано интерпретировать литературно-художественные тексты.			
Не способен уметь аргументировано интерпретировать литературно-художественные тексты.	В целом успешно, но бессистемно умеет аргументировано интерпретировать литературно-художественные тексты.	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет аргументировано интерпретировать литературно-художественные тексты.	Способен в полном объеме уметь аргументировано интерпретировать литературно-художественные тексты.
ПК-4.3 Владеет навыками литературного анализа и его использования в образовательном процессе.			
Не способен владеть навыками литературного анализа и его использования в образовательном процессе.	В целом бессистемно владеет навыками литературного анализа и его использования в литературном процессе	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет навыками литературного анализа и его использования в образовательном процессе.	Способен в полном объеме владеть навыками литературного анализа и его использования в образовательном процессе.
ПК-6 Способен к функциональному изучению литературных текстов и практической реализации результатов этого обучения			
ПК-6.1 Знает понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.			

Не способен знать понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.	В целом успешно, но бессистемно знает понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.	В целом успешно, но с отдельными недочетами знает понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.	Способен в полном объеме знать понятийно-терминологическую базу литературоведения, современные проблемы изучения художественной словесности.
ПК-6.2 Умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу			
Не способен уметь ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу.	В целом успешно, но бессистемно умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу.	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу.	Способен в полном объеме уметь ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу.
ПК-6.3 Владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.			
Не способен владеть навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.	В целом успешно, но бессистемно владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.	Способен в полном объеме владеть навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов.
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.			
УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.			
Не способен находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.	В целом успешно, но бессистемно находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.	В целом успешно, но с отдельными недочетами находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.	Способен в полном объеме находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.

УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.

<p>Не способен продемонстрировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p>	<p>В целом успешно, но бессистемно демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p>	<p>В целом успешно, но с отдельными недочетами демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p>	<p>Способен в полном объеме продемонстрировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p>
--	---	---	---

УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

<p>Не способен уметь толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	<p>В целом успешно, но бессистемно умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	<p>В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	<p>Способен в полном объеме уметь толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>
---	---	---	--

## Средства текущего контроля

### Модуль 1.

#### ПК-3.1

1. Каковы их главные дидактические особенности и принципы построения учебников, хрестоматий?
2. Какой культурологический материал включен в учебник-хрестоматию (для среднего звена и старших классов)?
3. Способствуют ли вопросы и задания к текстам пониманию национальной специфики изучаемых произведений?
4. Назовите самую удачную (монографическую, обзорную) статью учебника (книги) с точки зрения выявления национального своеобразия литературного материала.
5. Какова специфика учебников и учебных пособий для национальных школ в преподавании русской литературы?

#### ПК-3.2

1. Как реализуется принцип наглядности в преподавании русской литературы иноязычным учащимся?
2. В чем особенность учебников по русской литературе для старших классов национальной школы? Каково их содержание?
3. Назовите типы поликультурного образовательного пространства в процессе преподавания литературы. Три типа поликультурных пространств литературного образования. Технологические уровни организации.
4. Обозначьте подходы к пониманию сущности поликультурного образования (аккультурационный, диалоговый, социально-психологический).
5. Какие методические приемы используют авторы для более глубокого постижения учащимися теоретико-литературных категорий?

#### ПК-3.3

1. В чем особенность учебников по русской литературе для старших классов национальной школы? Каково их содержание?
2. Дайте оценку идее «диалога культур» М. М. Бахтина как литературоведческая основа современной программы по русской литературе для национальных школ общеобразовательного и гуманитарного профиля (под редакцией М. В. Черкезовой).
3. Как рассматривает наука прием «сопряжения двух словесно-образных систем» (Л. Шейман) как специфический в методике преподавания русской литературы в национальной школе?
4. Как рассматривает педагогическая наука современные проблемы литературного образования в национальной школе?
5. Как реализуется принцип наглядности в преподавании русской литературы иноязычным учащимся?

#### ПК-6.1

1. Дайте лингвистический, культурологический и исторический комментарии к произведению М. Ю. Лермонтова («Терек», «вал», «злой чечен», «бранное житье», «седельце», «образок святой»), Н. А. Некрасова («губерния», «фрак», «мир крещенный», «охулки не положишь на руку свою», «пострел», «крепонек лбом» и т. д.). Раскройте смысл терминов.
2. Найдите сходства и различия между колыбельными М. Ю. Лермонтова и Н. А. Некрасова? Определите пафос двух произведений.
3. Имеется ли в мордовском литературоведении терминологическая база для анализа произведений?
4. Определите характер эпитетов, обращенных матерью к сыну в произведениях двух поэтов.
5. Каково значение творчества Н. А. Некрасова для развития мордовской литературы? Имеется ли в мордовском литературоведении терминологическая база для анализа произведений?
6. Что такое колыбельная песня и в чем ее специфика как литературного жанра? Приведите примеры литературных колыбельных песен. Выделите терминологический ряд.

#### ПК-6.2

1. Обратите внимание на пейзажи (описания природы) в данных повестях («Степь» А. П. Чехов, «Тарас Бульба» Н. В. Гоголь). В каком из произведений роль пейзажей более важная? Почему?
2. В чем заключается важность актуализации литературоведческих и методических знаний магистрантов по проблеме культурологического подхода к литературному образованию.
3. Определите роль эвристической беседы при анализе научной проблематике по проблемам

поликультурного образования.

4. Проведите анализ наиболее методически стройного конспекта урока по изучению произведения русской литературы учащимися-билингвами в контексте культурологического подхода.
5. Отберите для анализа главы из повести «Побег из ада» наиболее важные в идейно-художественном отношении.

#### ПК-6.3

1. Законспектируйте статью М. В. Черкезовой «В поисках новых подходов к созданию учебников по литературе» (на материале учебников по русской литературе для национальной школы) (Литература в школе. – 2006. – № 5.– С. 23–28)
2. Подготовьте анализ одного из учебников по русской литературе для старших классов национальных школ с точки зрения реализации в них идеи диалога культур.
3. Охарактеризуйте с позиции научности, доступности, краткости, ясности и живости изложения учебники русской литературы для национальной школы (среднее звено).
4. Учитывая требования программы, проанализируйте рубрики: «Поразмышляем над прочитанным», «Поговорим о художественном своеобразии произведения», «Развиваем свою речь».
5. Дайте характеристику основных инновационных уроков литературы (уроки на основе проектной деятельности, урок-тренинг, урок-презентация, урок-представление, урок-творческая мастерская, урок – «погружение», урок-деловая игра, театрализованный урок, урок-творчество, урок-консультация, урок-аукцион, урок-открытие, урок-игра, урок-«суд», урок-лекция «парадоксы», урок-концерт, урок-диалог, урок – «следствие ведут знатоки», урок-ролевая игра, урок-игра «поле чудес», «что? где? когда?»).

### Модуль 2.

#### ПК-4.1

1. Расскажите о проблемах поэтики и рецепции в трудах М. М. Бахтина, касающихся «диалог культур», в трудах М. М. Бахтина.
2. Проанализируйте тексты произведений русских и мордовских поэтов (М. Ю. Лермонтов «Казачья колыбельная», Н. А. Некрасов «Колыбельная» (Подражание Лермонтову); М. Бебан «Песнь Ванюше») с точки зрения и поэтики и рецепции.
3. Познакомиться с требованиями программы по русской литературе под редакцией М. В. Черкезовой к изучению стихотворения А. А. Блока «Россия». Обратит внимание на вопросы поэтики и рецепции.
4. Подготовить биографический материал к уроку по изучению стихотворения А. А. Блока «Россия», подобрать эпиграф к нему.
5. Сделать тезисный конспект статьи М.В. Черкезовой из журнала «Литература в школе» (Черкезова М. В. Литературное образование в национальной школе: традиции и реальность // Литература в школе. – 2004. – №2. – С. 23–25.).
- 6.

#### ПК-4.2

1. Охарактеризуйте школьные программы по русской литературе с точки зрения реализации в них культурологического подхода.
2. Какие виды диалогов в художественных текстах выделяют литературоведы? Приведите аргументы.
3. Назовите основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе. Приведите аргументы.
4. Определите сущность и философскую основу культурологического подхода в аспекте литературного образования в национальной школе.
5. Определите сущность и философскую основу культурологического подхода в аспекте литературного образования в национальной школе.

#### ПК-4.3

1. Составьте библиографию методические работ по проблеме реализации культурологического подхода в литературном образовании учащихся национальных школ.
2. Предложите (разработайте) фрагмент урока изучения русской литературы в национальной школе с использованием материалов «Словаря культурологической лексики русской классики».
3. Самостоятельно проанализируйте «Побег из ада» М. Девятаева.

4. Проанализируйте роман К. Г. Абрамова «Найман» и найдите типологическое сходство с романом «Поднятая целина» М. А. Шолохова.
5. Назовите основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе.

#### Ук-5.1

1. Составьте библиографический список по проблеме поликультурного образования, сделайте аннотацию.
2. Назовите имена ученых-методистов, которые внесли значительный вклад в развитие методики преподавания русской литературы в национальной школе.
3. Найдите культурные особенности в романе Т. Кирдяшкина «Кели Мокша»?
4. Охарактеризуйте явления фольклоризма в художественной литературе Мордовии 1930-х гг.
5. Определите принцип организации литературного материала в школьной программе по литературе для национальных школ под редакцией М. В. Черкезовой

#### Ук-5.2

1. Определите содержательные компоненты урока по взаимосвязанному изучению произведений русской и родной литературы на культурологической основе:
2. Какой методический принцип чужероден современному этапу развития методики преподавания русской литературы в национальной школе.
3. Что неприемлемо в оценке культурного наследия малых народов России?
4. Как следует относиться к проблемам билингвизма в литературе народов России?
5. Составьте развернутый конспект урока по сопряженному изучению произведений русской и мордовской литературы на темы:

– Великая Отечественная война в изображении К.Симонова и И. Пиняева «На братской могиле», П.Любаева«Следы» и Д.Самойлова«Сороковые».

#### Ук-5.3

1. Что вы понимаете под толерантностью: сопричастность к иным национальным литературам (культурам) или промежуточное положение между культурами, или отрицательное, враждебное отношение к иным культурам, кроме своей собственной.
2. Какой методический принцип чужероден современному этапу развития методики преподавания русской литературы в национальной школе: диалога культур, интеграции; или изолированного изучения родной литературы.
3. Какие типологические стороны известны вам в литературе народов Поволжья?
4. Помогает ли знание финно-угорских языков расширять культурный багаж педагога?
5. Идея «диалога культур» вами рассматривается как «всеобщий» способ освоения духовно-ценностных основ жизни, в совокупности отношений и связей, которые складываются между различными культурами» или по-другому?

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	незачтено	Ниже 60%

### 83. Вопросы промежуточной аттестации

**Третий семестр (Зачет, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3, ПК-6.1, ПК-6.2, ПК-6.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3)**

1. Обоснуйте значимость концепции поликультурного образования (В.П. Борисенков, А.Н. Джурицкий, О.В. Гукаленко, Н.Д. Никандров, Л.Л. Супрунова и др.). Раскройте суть теории поликультурного образовательного пространства (В.П. Борисенков, О.В. Гукаленко, А.Л. Данилюк).
2. Обозначьте поликультурный компонент в преподавании литературы. Охарактеризуйте три типа поликультурных пространств литературного образования. Прокомментируйте

технологические уровни организации поликультурного образовательного пространства в процессе преподавания литературы.

3. Презентуйте поликультурное образование как диалог культур и билингвальное обучение.
4. Научно обоснуйте термин «национальная школа» как категорию теории и методики обучения русской литературе. Перечислите типы и виды национальных школ.
5. Охарактеризуйте основные этапы развития методики преподавания русской литературы в национальной школе.
6. Выявите сущность русской литературы как учебного предмета в национальной школе.
7. Презентуйте методическое наследие ученого – методиста, внесшего значительный вклад в развитие методики преподавания русской литературы в национальной школе (по выбору).
8. Обозначьте основные принципы методики преподавания русской литературы в национальной школе.
9. Докажите актуальность культурологического подхода к изучению русской литературы в национальной школе.
10. Презентуйте идеи диалога культур М.М.Бахтина как литературоведческую основу преподавания русской литературы в поликультурной среде.
11. Укажите на методологические принципы культурологического подхода к изучению русской литературы в национальной школе.
12. Раскройте литературоведческие средства трансляции культурологической информации в художественном произведении.
13. Расскажите о реминисценции и аллюзии как компонентах выявления культурологической информации в процессе анализа произведения.
14. Укажите на методические формы реализации культурологического подхода в литературном образовании иноязычных учащихся.
15. Раскройте концепцию Школы диалога культур (автор; дидактическая, психологическая, литературоведческая идеи, положенные в основу концепции).
16. Раскройте принципы сопряженного изучения русской, родной, зарубежной литературы национальной школе.
17. Обозначьте пути интеграции курсов истории, мировой художественной культуры на уроках по изучению русской литературы учащимися национальных школ.
18. Докажите важность словарной работы на уроках по изучению русской и родной литератур учащимися-билингвами.
19. Предложите педагогические условия формирования поликультурной компетентности школьников на основе использования на практике инновационных форм.
20. Раскройте суть технологии реализации приема сопряженного изучения в литературном образовании иноязычных учащихся (на примере урока «Изучение жанра колыбельной в русской и мордовской литературе» в 10 классе).
21. Докажите, что проектная деятельность - инновационный подход к формированию поликультурной компетентности школьников.
22. Расскажите об использовании инновационных форм уроков русской литературы в национальной школе.
23. Подготовьте аналитическую справку «Современное состояние поликультурного образования за рубежом и в РФ».
24. Обоснуйте необходимость современных подходов к поликультурному образованию: аккультурационный, диалоговый, социально-психологический.
25. Расскажите о воспитании личности иноязычного учащегося в процессе обучения русской литературе.

#### ***8.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций***

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет позволяет оценить сформированность компетенций, теоретическую подготовку студента, его способность к творческому мышлению, готовность к практической деятельности,

приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

#### Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

#### Тесты

При определении уровня достижений студентов с помощью тестового контроля необходимо обращать особое внимание на следующее:

- оценивается полностью правильный ответ;
- преподавателем должна быть определена максимальная оценка за тест, включающий определенное количество вопросов;
- преподавателем может быть определена максимальная оценка за один вопрос теста;
- по вопросам, предусматривающим множественный выбор правильных ответов, оценка определяется исходя из максимальной оценки за один вопрос теста.

#### Письменная контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные.

Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;
- выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;
- творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу. Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий.

#### Контекстная учебная задача, проблемная ситуация, ситуационная задача, кейсовое задание

При определении уровня достижений студентов при решении учебных практических задач необходимо обращать особое внимание на следующее:

- способность определять и принимать цели учебной задачи, самостоятельно и творчески планировать ее решение как в типичной, так и в нестандартной ситуации;
- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы и задания;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке и решении учебных задач;
- грамотное использование основной и дополнительной литературы;
- умение использовать современные информационные технологии для решения учебных задач, использовать научные достижения других дисциплин;

– творческая самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, активное участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

## **9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная литература**

1. Колова, С. В. Поликультурный подход к литературному образованию / С. В. Колова // Учебно-методическое сопровождение основных образовательных программ «Литературное и философское образование», «Литературное образование» направления 050100 – педагогическое образование : рабочие программы и методические рекомендации: сб. программ: в 3 ч. Ч 2. ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2013. – С.282 – 317.

2. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М. :Юнити-Дана, 2012. - 224 с. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

### **Дополнительная литература**

1. Колова, С. Д. Специфика изучения русской литературы в национальной школе РМ: учебно-методическое пособие / С. Д. Колова. - Мордов. гос. пед. ин-т. - Саранск, 2011. - 134с.

2. Наумова, Т. А. Учебно-методический комплекс дисциплины «Теория и методика обучения литературе»: учебно-методическое пособие / Т. А. Наумова ;Мордов. гос. пед. ин-т. - Саранск, 2010. - 244с.

3. Черкезова, М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде : метод.пособие / М. В. Черкезова. – М. : Дрофа, 2007. – 318с.

4. Технологии и методики обучения литературе : учеб. пособие / под. ред. В. А. Кохановой. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 248с.

5. Поликультурное образование: проблемы, содержание, перспективы: учебно-методическое пособие / С.С.Малявина, О.В.Фадеева, Ю.А.Ульянкина; Мордов.гос. пед. ин-т. – Саранск, 2009. – 580с.

## **10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. <http://www.feb-web.ru> - Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор»

2. <http://www.imli.ru/> - Институт мировой литературы РАН

3. <http://www.slovari.ru> - Сайт Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН и издательства «Азбуковник».

## **II. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины(модуля)**

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения

обсуждаемой проблемы;

– продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

– ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;

– составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;

– выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

## **12. Перечень информационных технологий**

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе университета.

### **12.1 Перечень программного обеспечения**

**(обновление производится по мере появления новых версий программы)**

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

### **12.2 Перечень информационно-справочных систем**

**(обновление выполняется еженедельно)**

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru>
2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система “Консультант+”»: <http://www.consultant.ru>
3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru>

### **12.3 Перечень современных профессиональных баз данных**

1. Международная реферативная база данных Scopus (<http://www.scopus.com/>)
2. Международная реферативная база данных Web of Science (<https://clarivate.com/products/web-of-science/>)
3. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn---8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)
4. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<http://opendata.mkrf.ru/>)

## **13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

При изучении дисциплины используется интерактивный комплекс Flipbox для проведения презентаций и видеоконференций, система iSpring в процессе проверки знаний по электронным тест-тренажерам.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и

презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

**Учебная аудитория для проведения учебных занятий (аудитория № 301).**

**Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ).**

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное оборудованное место в составе (компьютер, веб-камера, гарнитура, сетевой фильтр, клавиатура, мышь), мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

**Помещение для самостоятельной работы (помещение № 101).**

**Читальный зал.**

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература.

Стенды с тематическими выставками.